

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/36/512

S/14692

16 September 1981

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункт 19 предварительной
повестки дня *
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О
ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо Постоянного представителя Кении при Организации
Объединенных Наций от 14 сентября 1981 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь просить Вас распространить прилагаемое решение No. ANG/
IMP.C/WS/DEC.1 (1), принятое Комитетом по осуществлению решений
по Западной Сахаре Организации африканского единства на его первой
очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24-26 августа 1981 года,
в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 19
предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Чарлз Гатере МАИНА
Постоянный представитель Кении и
представитель нынешнего Председателя
Организации африканского единства

* A/36/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ КОМИТЕТА ОРГАНИЗАЦИИ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ ПО ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Комитет ОАЕ по осуществлению решений по Западной Сахаре, собравшийся на свою первую сессию в Найроби 24-26 августа 1981 года, в соответствии с резолюцией Res.AHG/Res.103 (XVIII),

заслушав затронутые и заинтересованные стороны,

приняв во внимание результаты консультаций, проведенных министрами иностранных дел стран, являющихся членами Комитета по осуществлению решений,

принимая к сведению мнения, высказанные различными делегациями в Комитете по осуществлению решений,

выражая удовлетворение по поводу конструктивной позиции сторон в конфликте,

сознавая необходимость того, чтобы заинтересованные стороны сотрудничали в целях успешного осуществления резолюции AHG/Res.103 (XVIII), принятой на восемнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Найроби, с целью достижения целей, изложенных в этой резолюции, и обеспечения того, чтобы заинтересованные стороны согласились с мерами, которые следует принять в контексте этой резолюции,

принимая во внимание необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций участвовала в референдуме и прекращении огня в силу резолюции AHG/Res.103 (XVIII), принятой восемнадцатой очередной сессией Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Найроби в июне 1981 года,

ПОСТАНОВЛЯЕТ организовать и провести всеобщий и свободный референдум в Западной Сахаре, установить и поддерживать прекращение огня следующим образом:

а) Референдум

I. Этот референдум является референдумом самоопределения, который позволит народу Западной Сахары в обстановке свободы и демократии высказать свое мнение о будущем своей территории.

- II. Референдум проводится в Западной Сахаре (бывшей Испанской Сахаре), карты которой представлены в Организацию Объединенных Наций.
- III. Все учтенные в ходе проведенной в 1974 году испанскими властями переписи населения сахарские жители в возрасте 18 лет и выше имеют право участвовать в референдуме. При определении численности сахарских беженцев в соседних странах необходимо обратиться к данным УВКБ. При определении численности населения Западной Сахары следует учитывать признанный в международном плане уровень прироста населения.
- IV. Голосование является тайным и проводится на основе принципа "один человек - один голос".
- V. Народу Западной Сахары предоставляется следующий выбор:
- а) независимость или
 - б) присоединение к Марокко.
- б) Условия проведения
- I. Референдум организуется и проводится Комитетом по осуществлению решений в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.
- II. Для справедливой и беспристрастной организации референдума создается беспристрастная временная администрация, которая пользуется поддержкой гражданских лиц, военных и полиции.
- III. Временная администрация действует в сотрудничестве с имеющимися в этом районе административными учреждениями.
- IV. Временной администрации оказывается также помощь со стороны контингента сил ОАЕ и/или сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира надлежащей численности.
- с) Прекращение огня
- I. Комитет настоятельно призывает стороны в конфликте договориться о прекращении огня путем переговоров под эгидой Комитета по осуществлению решений.

- II. Все заинтересованные стороны берут на себя обязательство соблюдать прекращение огня и поддерживать его после объявления даты, установленной Комитетом по осуществлению решений.
- III. Для беспристрастного проведения референдума и строгого соблюдения прекращения огня войска сторон в конфликте должны действительно находиться на своих базах в соответствии с рекомендациями пятой сессии Специального комитета глав государств по Западной Сахаре, проведенной во Фритауне, Сьерра Леоне, 9-11 сентября 1980 года.
- IV. В этом районе для обеспечения прекращения огня размещаются силы по поддержанию мира.
 - a) Финансирование деятельности по осуществлению этого решения

Нынешний Председатель ОАЕ проводит консультации с Организацией Объединенных Наций для определения степени участия Организации Объединенных Наций в осуществлении этого решения, включая его финансирование.

e) Общие принципы

- I. Все стороны обязуются признать результаты референдума.
- II. Соседние государства обязуются признать результаты референдума и воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других государств.
- III. Комитет по осуществлению решений объявляет результаты этого референдума.
